

§601.2 Procedimientos que requieren la revelación total de riesgos y peligros específicos: lista A.

(a) Anestesia.

(1) Epidural.

- (A) Daño a los nervios.
- (B) Dolor de espalda persistente.
- (C) Dolor de cabeza.
- (D) Sangrado/hematoma epidural.
- (E) Infección.
- (F) Necesidad médica de cambiar a anestesia general.
- (G) Daño cerebral.
- (H) Dolor crónico.

(2) General.

- (A) Daño permanente a los órganos.
- (B) Disfunción de la memoria/pérdida de la memoria.
- (C) Lesión a las cuerdas vocales, los dientes, los labios y los ojos.
- (D) Estar consciente durante el procedimiento.
- (E) Daño cerebral.

(3) Columna vertebral.

- (A) Daño a los nervios.
- (B) Dolor de espalda persistente.
- (C) Sangrado/hematoma epidural.
- (D) Infección.
- (E) Necesidad médica de cambiar a anestesia general.

(F) Daño cerebral.

(G) Dolor de cabeza.

(H) Dolor crónico.

(4) Bloqueo regional.

(A) Daño a los nervios.

(B) Dolor persistente.

(C) Sangrado/hematoma.

(D) Infección.

(E) Necesidad médica de cambiar a anestesia general.

(F) Daño cerebral.

(5) Aplicación de anestesia monitoreada (MAC) (sedación consciente).

(A) Daño permanente a los órganos.

(B) Disfunción de la memoria/pérdida de la memoria.

(C) Necesidad médica de cambiar a anestesia general.

(D) Daño cerebral.

(b) Sistema cardiovascular.

(1) Cardíaco.

(A) Quirúrgico.

(i) Bypass de arteria coronaria, reemplazo de válvula.

(I) Infarto agudo al miocardio.

(II) Hemorragia.

(III) Insuficiencia renal.

(IV) Derrame cerebral.

(V) Muerte súbita.

(VI) Infección de la pared torácica/caja torácica.

(VII) Infección de aparición retardada relacionada con una válvula.

(ii) Trasplante de corazón.

(I) Infección.

(II) Rechazo.

(III) Muerte.

(B) No quirúrgico: angioplastia coronaria, inserción de estent coronario, inserción de marcapasos, inserción de AICD y cardioversión.

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Infarto agudo al miocardio (ataque al corazón).

(iii) Ruptura del miocardio (orificio en la pared del corazón).

(iv) Arritmias muy graves (ritmo cardiaco irregular).

(v) La necesidad de tener cirugía de emergencia a corazón abierto.

(vi) Muerte súbita.

(vii) Infección de aparición retardada relacionada con el dispositivo (una infección relacionada con el dispositivo, la cual sucede en algún momento después de la cirugía).

(C) Diagnóstico.

(i) Cateterismo cardiaco.

(I) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(II) Infarto agudo al miocardio (ataque al corazón).

(III) Nefropatía por contraste (lesión a los riñones que afecta la función derivada del uso de material de contraste durante el procedimiento).

(IV) Arritmias del corazón (ritmo cardiaco irregular), posiblemente muy graves.

(V) La necesidad de tener cirugía de emergencia a corazón abierto.

(ii) Estudios electrofisiológicos.

(I) Perforación cardiaca.

(II) Arritmias muy graves.

(III) Lesión a los vasos, la cual podría requerir una intervención quirúrgica inmediata.

(iii) Prueba de esfuerzo: infarto agudo al miocardio.

(iv) Ecocardiografía transesofágica: perforación esofágica.

(2) Vascular.

(A) Reparación quirúrgica abierta de aneurismas u oclusiones de la arteria aórtica, subclavia e iliaca, y bypass de la arteria renal.

(i) Hemorragia.

(ii) Paraplejia.

(iii) Daño renal.

(iv) Derrame cerebral.

(v) Infarto agudo al miocardio.

(vi) Infección de injerto.

(B) Angiografía (incluye la aortografía, la arteriografía y la venografía): inyección de material de contraste en los vasos sanguíneos.

(i) Lesión u oclusión (bloqueo) de las arterias, la cual podría requerir cirugía inmediata o algún otro tipo de intervención.

(ii) Hemorragia (sangrado grave).

(iii) Daño a las partes del cuerpo abastecidas por la arteria con una pérdida de uso o una amputación (extirpación de una parte del cuerpo) resultante.

(iv) Empeoramiento de la afección por la que se realiza el procedimiento.

(v) Derrame cerebral o ataque, o ambas cosas, (en lo que respecta a los procedimientos relacionados con los vasos sanguíneos que abastecen a la columna vertebral, a los brazos, al cuello y a la cabeza).

(vi) Ceguera o pérdida de la memoria temporal relacionada con la aplicación de material de contraste (en lo que respecta a los estudios de los vasos sanguíneos del cerebro).

(vii) Parálisis (la imposibilidad de moverse) e inflamación de los nervios (en lo que respecta a los procedimientos relacionados con los vasos sanguíneos que abastecen a la columna vertebral).

(viii) Nefropatía por contraste (lesión a los riñones derivada del uso de un agente de contraste durante el procedimiento).

(ix) Trombosis (formación de un coágulo sanguíneo o bloqueo de un vaso sanguíneo por un coágulo sanguíneo) en el sitio de acceso o en alguna otra parte.

(C) Angioplastia (técnica de dilatación intravascular).

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Falla del procedimiento o lesión a un vaso sanguíneo, la cual requiere la colocación de un estent (la inserción de una sonda pequeña permanente en un vaso sanguíneo para mantenerlo abierto) o cirugía abierta.

(D) Implantación de estent endovascular (inserción de una sonda permanente en un vaso sanguíneo para abrirlo) en alguna parte de la arteria aórtica, iliaca o carótida u otra arteria o vena (periférica).

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Cambio en el procedimiento a un procedimiento quirúrgico abierto.

(iii) Incapacidad de colocar un estent/injerto endoluminal (estent con recubrimiento de tela).

(iv) Migración del estent (el estent se mueve del lugar en el que fue colocado).

(v) Oclusión (bloqueo) del vaso.

(vi) Impotencia (problemas o incapacidad para lograr una erección penénea) (en lo que respecta a los procedimientos relativos a la aorta abdominal y la arteria iliaca).

(E) Trombolisis vascular (extirpación o disolución de coágulos sanguíneos): percutánea (mecánica o química).

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Mayor riesgo de sangrado en o lejos del sitio de tratamiento (al usar medicamentos para disolver los coágulos).

(iii) En lo que respecta a los procedimientos arteriales: embolia distal (posible traslado de fragmentos de coágulo sanguíneo y bloqueo de otros vasos sanguíneos acompañado de posible lesión al tejido abastecido).

(iv) En lo que respecta a los procedimientos venosos: embolia pulmonar (posible traslado de fragmentos de coágulo sanguíneo a los vasos sanguíneos de los pulmones, el cual podría causar problemas de respiración o que, de ser grave, podría poner la vida de la persona en peligro).

(v) Lesión o insuficiencia renal temporal o permanente (en lo que respecta a los procedimientos para los que se usan ciertos dispositivos de trombectomía mecánica).

(vi) La necesidad de tener cirugía de emergencia.

(F) Angiografía acompañada de técnicas de oclusión (incluida la embolización y la esclerosis): terapéutica.

(i) En lo que respecta a todas las embolizaciones.

(I) Riesgos de la angiografía (incluyen la aortografía, la arteriografía y la venografía): inyección de material de contraste en los vasos sanguíneos.

(-a-) Lesión no deliberada u oclusión (bloqueo) del vaso sanguíneo, la cual podría requerir cirugía inmediata o algún otro tipo de intervención.

(-b-) Hemorragia (sangrado grave).

(-c-) Daño a las partes del cuerpo abastecidas por la arteria con una pérdida de uso o una amputación (extirpación de una parte del cuerpo) resultante.

(-d-) Empeoramiento de la afección por la que se realiza el procedimiento.

(-e-) Nefropatía por contraste (lesión a los riñones derivada del uso de un agente de contraste durante el procedimiento).

(-f-) Trombosis no deliberada (formación de un coágulo sanguíneo o bloqueo de un vaso sanguíneo por un coágulo sanguíneo) en el sitio de acceso o en alguna otra parte.

(II) Pérdida o lesión a partes del cuerpo acompañada de la posible necesidad de tener una cirugía, incluso la muerte de la piel suprayacente por escleroterapia/tratamiento de lesiones superficiales o vasos y lesión a los nervios acompañada de dolor, entumecimiento u hormigueo o parálisis (incapacidad para moverse).

(III) Infección en forma de abscesos (acumulación de líquido infectado) o septicemia (infección del torrente sanguíneo).

(IV) Embolización no dirigida (bloqueo de vasos sanguíneos distintos a los vasos hacia los que esta estaba dirigida), la cual puede ocasionar lesión a los tejidos abastecidos por dichos vasos).

(ii) En lo que respecta a los procedimientos relacionados con la aorta torácica o los vasos que abastecen al cerebro, la médula espinal, la cabeza, el cuello o los brazos los siguientes riesgos aparte de aquellos que aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo, o los relacionados con ambas cosas:

(I) Derrame cerebral.

(II) Ataque.

(III) Parálisis (incapacidad para moverse).

(IV) Inflamación o algún otro tipo de lesión de los nervios.

(V) En lo que respecta a los estudios de los vasos sanguíneos del cerebro: ceguera o pérdida de la memoria temporal relacionada con la aplicación de material de contraste.

(iii) En lo que respecta a las embolizaciones arteriales pélvicas, incluida la embolización de fibroma uterino, los siguientes riesgos aparte de aquellos que aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo.

(I) Menopausia prematura con una esterilidad resultante.

(II) Lesión o infección relacionada con el útero, la cual podría requerir la histerectomía (extirpación del útero) con una esterilidad resultante.

(III) Tras la embolización de fibroma: flujo vaginal prolongado.

(IV) Tras la embolización de fibroma: expulsión/expulsión retardada del tejido fibrilar, la cual podría requerir un procedimiento para sacar/extirpar el tejido.

(iv) En lo que respecta a las embolizaciones arteriales pélvicas masculinas, los siguientes riesgos además de los que aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo: impotencia (problemas o incapacidad para lograr una erección penénea).

(v) En lo que respecta a las embolizaciones de las fistulas/malformaciones arteriovenosas pulmonares, los siguientes riesgos aparte de aquellos que aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo.

(I) Aparición o empeoramiento de hipertensión pulmonar (presión arterial alta en los vasos sanguíneos del pulmón).

(II) Embolización paradójica (paso de aire o un dispositivo de oclusión más allá de la fistula/malformación hasta llegar a la circulación arterial), la cual causa bloqueo del riego sanguíneo a los tejidos irrigados por la arteria receptora y daño a los tejidos abastecidos (por ejemplo, los vasos sanguíneos que abastecen al corazón (lo cual podría causar dolor de pecho o un infarto, o ambas cosas) o al cerebro (lo cual podría causar un derrame cerebral, parálisis (incapacidad para moverse) u otras lesiones neurológicas)).

(vi) En lo que respecta a la embolización de varicoceles, los siguientes riesgos aparte de aquellos que aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo.

(I) Flebitis/inflamación de las venas que drenan los testículos, la cual ocasiona una reducción en el tamaño y una posible reducción de la función de los testes afectados y esterilidad (de hacerse el procedimiento en ambos lados).

(II) Lesión a los nervios (entumecimiento u hormigueo en los muslos).

(vii) En lo que respecta a la embolización de la vena ovárica/embolización por síndrome de congestión pélvica: riesgos generales de la angiografía y la embolización tal como aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo.

(viii) En lo que respecta a los casos en los que se utiliza la inyección de etanol (alcohol), los siguientes riesgos además de los que aparecen en la cláusula (i) de este subpárrafo: choque o baja grave en la presión arterial.

(ix) En lo que respecta a los tratamientos de venas varicosas (con angiografía) vea el subpárrafo (L) de este párrafo.

(G) Angiografía mesentérica acompañada de terapia de infusión (vasopresina) para el sangrado gastrointestinal.

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Isquemia/infarto a los lechos vasculares abastecidos o distantes (reducción en el riego sanguíneo, la cual causa una falta de oxígeno acompañada de lesión o muerte de los tejidos abastecidos por el vaso tratado o de los tejidos abastecidos por los vasos sanguíneos que están lejos del sitio tratado, incluido el corazón, el cerebro, los intestinos y las extremidades).

(iii) Efectos secundarios de la vasopresina relativos a la hormona antidiurética (producción urinaria reducida acompañada de una alteración en el equilibrio de los líquidos corporales, la cual rara vez ocasiona que el cerebro se hinche).

(H) Inserción y extirpación del filtro de la vena cava inferior.

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Lesión a la vena cava inferior (la vena principal del abdomen).

(iii) Migración o fractura del filtro (el filtro podría romperse o moverse del lugar en el que fue colocado, o ambas cosas).

(iv) Trombosis de la vena cava (coagulación de la vena principal del abdomen y episodios de hinchazón de piernas).

(v) Riesgo de embolia pulmonar recurrente (riesgo continuo de que se trasladen coágulos sanguíneos a los vasos sanguíneos de los pulmones a pesar del filtro).

(vi) Incapacidad para extirpar el filtro (en lo que respecta a los filtros “opcionales”/recuperables).

(I) Angiografía pulmonar.

(i) Todos los riesgos asociados que aparecen en el párrafo (2)(B) de esta subsección.

(ii) Arritmia cardiaca (ritmo cardiaco irregular) o paro cardiaco (el corazón deja de latir).

(iii) Lesión/perforación cardiaca (lesión al corazón).

(iv) Muerte.

(J) Tratamiento percutáneo de pseudoaneurisma (inyección percutánea de trombina frente a la compresión).

(i) Trombosis (coagulación) del vaso abastecedor o las ramas abastecedoras del área misma.

(ii) Reacción alérgica a la trombina (un agente usado en la inyección directa).

(K) Acceso vascular: catéteres no tunelizados, catéteres tunelizados, acceso a dispositivos implantados.

(i) Neumotórax (pulmón colapsado).

(ii) Lesión al vaso sanguíneo.

(iii) Hemotórax/hemomediastino (sangrado en la cavidad pleural alrededor de los pulmones o alrededor del corazón).

(iv) Embolia aérea (paso de aire al vaso sanguíneo y posiblemente al corazón o los vasos sanguíneos que dan los pulmones, o a ambas cosas).

(v) Trombosis de vaso (coagulación del vaso sanguíneo).

(L) Tratamiento de venas varicosas (percutáneo vía láser, RFA, químico o por algún otro método) sin angiografía.

(i) Quemaduras.

(ii) Trombosis de vena profunda (coágulos sanguíneos en venas profundas).

(iii) Hiperpigmentación (oscurecimiento de la piel).

(iv) Herida (úlceras) en la piel.

(v) Telangiectasias en forma de telaraña (aparición de pequeños vasos sanguíneos en el área tratada).

(vi) Parestesia y disestesia (entumecimiento u hormigueo en el área o la extremidad tratada).

(vii) Lesión al vaso sanguíneo, la cual requiere un procedimiento adicional para su tratamiento.

(c) Tratamientos y procedimientos del sistema digestivo.

(1) Colectomía con o sin exploración del conducto biliar común.

(A) Pancreatitis.

(B) Lesión al conducto que va del hígado a los intestinos.

(C) Retención de cálculos en el conducto que va del hígado a los intestinos.

(D) Estrechamiento u obstrucción del conducto que va del hígado a los intestinos.

(E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.

(2) Cirugía bariátrica.

(A) Laparoscópica.

(i) Cambio a un procedimiento abierto.

(ii) Lesión a órganos.

(iii) Falla del dispositivo, la cual requiere un procedimiento quirúrgico adicional.

(iv) Síntomas de obstrucción, los cuales requieren un procedimiento quirúrgico adicional.

(v) Desarrollo de cálculos biliares (Roux-En-Y).

(vi) Desarrollo de trastornos metabólicos y relacionados con las vitaminas (Roux-En-Y).

(vii) Fuga relacionada con el hilo de sutura acompañada de la formación de un absceso o una fístula.

(B) Abierta.

(i) La no cicatrización de la herida o la dehiscencia de la herida (separación de la herida).

(ii) Lesión a órganos.

(iii) Falla del dispositivo, la cual requiere un procedimiento quirúrgico adicional.

(iv) Síntomas de obstrucción, los cuales requieren un procedimiento quirúrgico adicional.

(v) Desarrollo de cálculos biliares (Roux-En-Y).

(vi) Desarrollo de trastornos metabólicos y relacionados con las vitaminas (Roux-En-Y).

(3) Pancreatectomía (subtotal o total).

(A) Pancreatitis (subtotal).

(B) Diabetes (total).

(C) Necesidad de tomar medicamento enzimático y digestivo de por vida.

(D) Fugas de anastomosis.

(4) Colectomía total.

(A) Ileostomía permanente.

(B) Lesión a órganos.

(C) Infección.

(5) Colectomía subtotal.

(A) Fugas anastomóticas.

(B) Colostomía temporal.

(C) Infección.

(D) Una segunda cirugía.

(E) Lesión a órganos.

(6) Drenaje/intervención hepatobiliar, incluida la colangiografía transhepática percutánea, el drenaje biliar percutáneo, la colecistostomía percutánea, la colocación de un estent biliar (temporal o permanente) y la extirpación/terapia de cálculos biliares.

(A) Fuga de bilis en el sitio de la piel o en el abdomen con posible peritonitis (inflamación de la pared abdominal y dolor o que, de ser grave, puede poner la vida de la persona en peligro).

(B) Pancreatitis (inflamación del páncreas).

(C) Hemobilia (sangrado en los conductos biliares).

(D) Colangitis, colecistitis, sepsis (inflamación/infección de los conductos biliares, la vesícula biliar o la sangre).

(E) Neumotórax (pulmón colapsado) u otras complicaciones pleurales (complicaciones relacionadas con la caja torácica).

(7) Implantación de estent del tracto gastrointestinal.

(A) Migración del estent (el estent se mueve del lugar en el que fue colocado).

(B) Perforación esofágica/intestinal (creación de un orificio o una ruptura en el conducto que va de la garganta al estómago o a los intestinos).

(C) Crecimiento del tumor hacia el interior o algún otro tipo de obstrucción del estent.

(D) En lo que respecta a la colocación del estent en el esófago (conducto que va de la garganta al estómago).

(i) Compresión traqueal (estrechamiento de la tráquea) acompañada de la falta del aliento resultante o la cual empeora.

(ii) Reflujo (los contenidos del estómago suben hasta llegar al esófago o más arriba).

(iii) Neumonía por aspiración (neumonía a causa de la entrada de líquido en los pulmones) (si el estent está en la parte baja del esófago).

(iv) Sensación de cuerpo extraño (sentir que se tiene algo en la garganta) (en lo que respecta a la colocación del estent en la parte superior del esófago).

(d) Tratamientos y procedimientos del oído.

(1) Estapedectomía.

- (A) Menos capacidad para saborear o mal sabor de boca.
- (B) Pérdida total o parcial de la audición en el oído operado.
- (C) Mareo breve o de larga duración.
- (D) Orificio en el tímpano, el cual requiere más cirugías.
- (E) Zumbidos en el oído.

(2) Reconstrucción del pabellón de la oreja por deformación congénita o trauma.

(A) Apariencia menos satisfactoria en comparación con la posible alternativa de un oído artificial.

(B) Exposición del material implantado.

(3) Timpanoplastia acompañada de una mastoidectomía.

- (A) Parálisis de los nervios faciales.
- (B) Alteración o pérdida del gusto.
- (C) Reparación del proceso de enfermedad original.
- (D) Pérdida total o parcial de la audición en el oído operado.
- (E) Mareo.
- (F) Zumbidos en el oído.

(e) Tratamientos y procedimientos del sistema endocrino.

(1) Tiroidectomía.

(A) Obstrucción aguda de las vías respiratorias, la cual requiere una traqueostomía temporal.

(B) Lesión a los nervios causante de ronquera o un impedimento del habla.

(C) Lesión a las glándulas paratiroides causante de niveles bajos de calcio en la sangre, los cuales requieren una considerable cantidad de medicamento para evitar afecciones degenerativas graves, como las cataratas, los huesos quebradizos, la debilidad muscular y la irritabilidad muscular, por ejemplo.

(D) Necesidad de tomar medicamento para la tiroides de por vida.

(2) Paratiroidectomía.

(A) Obstrucción aguda de las vías respiratorias, la cual requiere una traqueostomía temporal.

(B) Lesión a los nervios causante de ronquera o un impedimento del habla.

(C) Niveles bajos de calcio en la sangre, los cuales requieren una considerable cantidad de medicamento para evitar afecciones degenerativas graves, como las cataratas, los huesos quebradizos, la debilidad muscular y la irritabilidad muscular, por ejemplo.

(3) Adrenalectomía.

(A) Pérdida de las funciones endocrinas.

(B) Necesidad de recibir terapia de reemplazo hormonal y medicamento esteroide de por vida.

(C) Daño a los riñones.

(4) Otros procedimientos.

(5) Vea además “Pancreatectomía” en la subsección (c)(3) de esta sección (relativa a los tratamientos y los procedimientos del sistema digestivo).

(f) Tratamientos y procedimientos de los ojos.

(1) Cirugía del músculo ocular.

(A) Tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Vista doble.

(C) Ceguera parcial o total.

(2) Cirugía por cataratas con o sin implantación de un lente intraocular.

(A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Necesidad de usar lentes o lentes de contacto.

(C) Complicaciones, las cuales requieren la extirpación del lente implantado.

(D) Ceguera parcial o total.

(3) Cirugía de retina o vítreo.

(A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Reparación o propagación de la enfermedad.

(C) Ceguera parcial o total.

(4) Procedimientos quirúrgicos reconstructivos o plásticos, o de ambos tipos, del ojo y la región ocular, como la blefaroplastia, los tumores, las fracturas, la cirugía lacrimal, los cuerpos extraños, los abscesos y el trauma, por ejemplo.

(A) Empeoramiento de la apariencia o una apariencia insatisfactoria.

(B) Creación de problemas adicionales.

(i) Mala cicatrización o pérdida de piel.

(ii) Daño a los nervios acompañado de pérdida de uso o de sensibilidad, o de ambas cosas.

(iii) Cicatrización dolorosa o poco atractiva.

(iv) Afectación de los órganos adyacentes (incapacidad o capacidad disminuida de la función de los órganos adyacentes), como la función del ojo o del labio, por ejemplo.

(C) Reparación de la afección original.

(5) Fotocoagulación o crioterapia, o ambas cosas.

(A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Dolor.

(C) Ceguera parcial o total.

el (6) Cirugía de córnea, por ejemplo, el trasplante de córnea, la cirugía refractiva y pterigión.

(A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Dolor.

(C) Necesidad de usar lentes o lentes de contacto.

(D) Ceguera parcial o total.

(7) Cirugía por glaucoma por cualquier método.

(A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Empeoramiento del glaucoma.

(C) Dolor.

(D) Ceguera parcial o total.

(8) Extirpación del ojo o sus contenidos (enucleación o evisceración).

(A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o ambas cosas.

(B) Empeoramiento de la apariencia o una apariencia insatisfactoria.

(C) Reparación o propagación de la enfermedad.

(9) Cirugía por lesión ocular penetrante, incluido el cuerpo extraño intraocular.

ambas cosas. (A) Complicaciones, las cuales requieren tratamiento o cirugía adicional, o

(B) Posible extirpación del ojo.

(C) Dolor.

(D) Ceguera parcial o total.

(g) Tratamientos y procedimientos del aparato genital femenino.

(1) Histerectomía abdominal (total).

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.

(2) Histerectomía vaginal.

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.
- (F) Finalización de la operación mediante incisión abdominal.

(3) Todas las cirugías de trompa de Falopio y ováricas con o sin histerectomía, incluidas la extirpación y la lisis de las adherencias.

- (A) Lesión a los intestinos o la vejiga, o a ambas cosas.
- (B) Esterilidad.
- (C) Incapacidad para lograr la fertilidad (de ser aplicable).
- (D) Incapacidad para lograr la esterilidad (de ser aplicable).
- (E) Pérdida de las funciones ováricas o la producción de hormonas del o los ovarios.

(4) Reservado.

(5) Extirpación de fibromas (miomectomía uterina).

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.

(6) Suspensión uterina.

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.

(7) Extirpación de los nervios que dan al útero (neurectomía presacro).

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.

(F) Hemorragia, o complicaciones por hemorragia, con una operación adicional.

(8) Extirpación del cuello uterino.

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.

- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.
- (F) Finalización de la operación mediante incisión abdominal.

(9) Reparación de la hernia vaginal (colporafia anterior o posterior, o de ambos tipos, o reparación de enterocele, o todo lo mencionado).

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (E) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o a ambas cosas.

(10) Suspensión abdominal de vejiga (uretropexia retropúbica).

- (A) Incontinencia urinaria incontrolable.
- (B) Lesión a la vejiga.
- (C) Lesión al conducto (uréter) que va del riñón a la vejiga.
- (D) Lesión a los intestinos u obstrucción intestinal, o ambas cosas.

(11) Conización del cuello uterino.

- (A) Hemorragia con una posible histerectomía para controlarla.
- (B) Esterilidad.
- (C) Lesión a la vejiga.
- (D) Lesión al recto.
- (E) Falla del procedimiento de extirpación de todas las anomalías cervicales.

(12) Dilatación y legrado del útero (diagnóstico/terapéutico).

- (A) Hemorragia con una posible histerectomía.

- (B) Perforación del útero.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión a los intestinos o la vejiga, o a ambas cosas.
- (E) Incisión y operación abdominales para corregir una lesión.

(13) Aborto/dilatación quirúrgicos y legrado/dilatación y evacuación.

- (A) Hemorragia con una posible histerectomía para controlarla.
- (B) Perforación del útero.
- (C) Esterilidad.
- (D) Lesión a los intestinos o la vejiga, o a ambas cosas.
- (E) Incisión y operación abdominales para corregir una lesión.
- (F) Falla de la extirpación de todo el producto de la concepción.

(14) Aborto médico/no quirúrgico.

- (A) Hemorragia con la posible necesidad de hacer una intervención quirúrgica.
- (B) Falla de la extirpación de todo el producto de la concepción.
- (C) Esterilidad.

(15) Salpingografía selectiva y recanalización de la trompa de Falopio.

- (A) Perforación (orificio) creada en el útero o la trompa de Falopio.
- (B) Embarazo ectópico (embarazo fuera del útero).
- (C) Infección pélvica.

(16) Oclusión de la trompa de Falopio (para su esterilización).

- (A) Riesgos que aparecen en “Salpingografía selectiva y recanalización de la trompa de Falopio”.
- (B) Incapacidad de proveer la esterilización.

(C) Expulsión de la espiral (la espiral se sale de la trompa de Falopio).

(h) Sistema hemático y linfático.

(1) Transfusión de sangre y componentes sanguíneos.

(A) Fiebre.

(B) Reacción a una transfusión, la cual podría incluir insuficiencia hepática o anemia.

(C) Fallo cardíaco.

(D) Hepatitis.

(E) SIDA (síndrome de inmunodeficiencia adquirida).

(F) Otros tipos de infecciones.

(2) Esplenectomía.

(A) Susceptibilidad a infecciones e infecciones de mayor gravedad.

(B) Mayores requisitos de inmunización.

(i) Tratamientos y procedimientos del sistema tegumentario.

(1) Mastectomía total o total modificada. (Se excluye la mastectomía simple).

(A) Limitación del movimiento del hombro y el brazo.

(B) Hinchazón en el brazo.

(C) Pérdida de piel en el pecho, la cual requiere un injerto de piel.

(D) Reparación del tumor maligno, de haberlo.

(E) Menor sensibilidad o entumecimiento de la parte interna del brazo y la pared torácica.

(2) Reconstrucción o cirugías plásticas de la cara y el cuello, o ambas cosas.

(A) Empeoramiento de la apariencia o una apariencia insatisfactoria.

(B) Creación de distintos problemas adicionales.

(i) Mala cicatrización o pérdida de piel.

(ii) Daño a los nervios.

(iii) Cicatrización dolorosa o poco atractiva.

(iv) Problemas con los órganos adyacentes, como la función del ojo o el labio, por ejemplo.

(C) Reparación de la afección original.

(j) Aparato genital masculino.

(1) Orquidopexia (reposicionamiento de uno o ambos testes).

(A) Extirpación del testículo.

(B) Atrofia (disminución del tamaño) del testículo con pérdida de la función.

(2) Orquidopexia (extirpación de uno o ambos testes).

(A) Menor deseo sexual.

(B) Dificultades para lograr erecciones penéneas.

(C) Esterilidad permanente (incapacidad de tener hijos) si se extirpan ambos testes.

(3) Vasectomía.

(A) Pérdida del testículo.

(B) La incapacidad de producir una esterilidad permanente (la incapacidad de tener hijos).

(k) La maternidad y los casos relacionados con la maternidad.

(1) Parto (vaginal).

(A) Lesión a la vejiga o al recto, o a ambas cosas, incluida la fístula (orificio) que se encuentra entre la vejiga y la vagina o el recto y la vagina, o ambos casos.

(B) Hemorragia (sangrado grave), la cual podría requerir la administración de sangre, la histerectomía (extirpación del útero) o la ligadura (atadura) de la arteria para controlarla, o las dos primeras o todo lo mencionado.

(C) Esterilidad (la incapacidad de embarazarse).

(D) Daño cerebral, lesión o hasta la muerte del feto antes de o durante el trabajo de parto o el parto vaginal, o en ambos casos, ya sea que se conozca la causa o no.

(2) Parto (cesárea).

(A) Lesión a los intestinos o la vejiga, o a ambas cosas.

(B) Esterilidad (la incapacidad de embarazarse).

(C) Lesión al uréter (el conducto que va del riñón a la vejiga).

(D) Daño cerebral, lesión o hasta la muerte del feto antes de o durante el trabajo de parto o el parto por cesárea, o en ambos casos, ya sea que se conozca la causa o no.

(E) Enfermedad o lesión uterina, la cual requiere una histerectomía (extirpación del útero).

(3) Cerclaje.

(A) Parto prematuro.

(B) Lesión a los intestinos o la vejiga, o a ambas cosas.

(I) Tratamientos y procedimientos del sistema musculoesquelético.

(1) Artroplastia en alguna de las articulaciones con un dispositivo mecánico.

(A) Afectación de la función, por acortamiento o deformidad, por ejemplo.

(B) Lesión al vaso sanguíneo o al nervio.

(C) Dolor o molestia.

(D) Coágulo sanguíneo en los vasos sanguíneos, el cual puede bloquear el riego sanguíneo a los pulmones o las extremidades o causar hinchazón en las extremidades, o ambas cosas.

(E) Incapacidad del hueso de sanar.

(F) Infección ósea.

(G) Extirpación o sustitución del dispositivo o material implantado.

(H) Distintas deformaciones funcionales o estéticas del crecimiento, las cuales requieren cirugía adicional.

(I) Si se le practica a un niño de 12 años de edad o menos, esta incluye los siguientes riesgos adicionales: problemas con la apariencia, el uso o el crecimiento, los cuales requieren cirugía adicional.

(2) Artroscopia en alguna de las articulaciones.

(A) Lesión al vaso sanguíneo o al nervio.

(B) Dolor continuo.

(C) Rigidez en la articulación.

(D) Coágulo sanguíneo en los vasos sanguíneos, el cual puede bloquear el riego sanguíneo a los pulmones o las extremidades o causar hinchazón en las extremidades, o ambas cosas.

(E) Infección de la articulación.

(F) Distintas deformaciones funcionales o estéticas del crecimiento, las cuales requieren cirugía adicional.

(G) Si se le practica a un niño de 12 años de edad o menos, esta incluye los siguientes riesgos adicionales: problemas con la apariencia, el uso o el crecimiento, los cuales requieren cirugía adicional.

(3) Reducción abierta con fijación interna.

(A) Afectación de la función, por acortamiento o deformidad, por ejemplo.

(B) Lesión al vaso sanguíneo o al nervio.

(C) Dolor o molestia.

(D) Coágulo sanguíneo en los vasos sanguíneos, el cual puede bloquear el riego sanguíneo a los pulmones o las extremidades o causar hinchazón en las extremidades, o ambas cosas.

(E) Incapacidad del hueso de sanar.

(F) Infección ósea.

(G) Extirpación o sustitución del dispositivo o material implantado.

(H) Problemas con la apariencia, el uso o el crecimiento, los cuales requieren cirugía adicional.

(4) Osteotomía.

(A) Afectación de la función, por acortamiento o deformidad, por ejemplo.

(B) Lesión al vaso sanguíneo o al nervio.

(C) Dolor o molestia.

(D) Coágulo sanguíneo en los vasos sanguíneos, el cual puede bloquear el riego sanguíneo a los pulmones o las extremidades o causar hinchazón en las extremidades, o ambas cosas.

(E) Incapacidad del hueso de sanar.

(F) Infección ósea.

(G) Extirpación o sustitución del dispositivo o material implantado.

(H) Si se le practica a un niño de 12 años de edad o menos, esta incluye los siguientes riesgos adicionales: problemas con la apariencia, el uso o el crecimiento, los cuales requieren cirugía adicional.

(5) Reconstrucción ligamentosa de articulaciones.

(A) Reconstrucción que no funciona.

(B) Inestabilidad continua de la articulación.

(C) Artritis degenerativa.

(D) Dolor continuo.

(E) Rigidez en la articulación.

(F) Lesión al vaso sanguíneo o al nervio.

(G) Afectación de la función o la cicatrización, o ambas cosas.

(H) Coágulo sanguíneo en los vasos sanguíneos, el cual puede bloquear el riego sanguíneo a los pulmones o las extremidades o causar hinchazón en las extremidades, o ambas cosas.

(I) Si se le practica a un niño de 12 años de edad o menos, esta incluye los siguientes riesgos adicionales: problemas con la apariencia, el uso o el crecimiento, los cuales requieren cirugía adicional.

(6) Vertebroplastia/cifoplastia.

(A) Lesión al nervio o la médula espinal.

(B) La necesidad de tener cirugía de emergencia.

(C) Embolización del cemento (el cemento pasa a los vasos sanguíneos y posiblemente hasta los vasos sanguíneos de los pulmones).

(D) Fractura de las vértebras adyacentes (huesos de la columna).

(E) Fuga de líquido cefalorraquídeo (líquido que cubre al cerebro y a la médula espinal).

(F) Neumotórax (pulmón colapsado).

(G) Empeoramiento del dolor.

(H) Fractura de una costilla o vertebral (de la columna).

(7) Si los siguientes procedimientos se le realizan a niños de 12 años de edad o menos, se deberían revelar los problemas con la apariencia, el uso o el crecimiento, los cuales requieren cirugía adicional.

(A) Artrotomía, artrocentesis o inyección en la articulación.

(B) Reducción cerrada sin fijación interna.

(C) Desbridación de la herida.

(D) Biopsia o aspiración de médula ósea por aguja.

(E) Excisión parcial del hueso.

(F) Extirpación del dispositivo de fijación externa.

(G) Tracción o fijación sin manipulación para la reducción.

(m) Tratamientos y procedimientos del sistema nervioso.

(1) Craneotomía, craniectomía o cranioplastia.

- (A) Pérdida adicional de función cerebral, incluso la memoria.
- (B) Reparación, continuación o empeoramiento de la afección que requirió la operación.
- (C) Derrame cerebral.
- (D) Ceguera, sordera, incapacidad de oler, visión doble, pérdida de la coordinación, ataques, dolor, entumecimiento y parálisis.
- (E) Fuga de líquido cefalorraquídeo acompañada de posible meningitis y graves dolores de cabeza.
- (F) Meningitis.
- (G) Absceso cerebral.
- (H) Estado vegetal persistente.
- (I) Infarto.

(2) Operaciones en los nervios craneales.

- (A) Entumecimiento, afectación de la función muscular o parálisis.
- (B) Reparación, continuación o empeoramiento de la afección que requirió la operación.
- (C) Ataques.
- (D) Dolor nuevo o distinto.

(3) Operación de la columna, incluida la laminectomía, la descompresión, la fusión, la fijación interna y los procedimientos para la compresión de la raíz nerviosa o la médula espinal; diagnóstico; dolor; deformidad; inestabilidad mecánica; lesión; la extirpación de un tumor, un absceso o un hematoma (a excepción de las operaciones de la vértebra coxigea).

- (A) Dolor, entumecimiento o torpeza.
- (B) Afectación de la función muscular o parálisis.

- (C) Incontinencia, impotencia o afectación de la función intestinal.
- (D) Columna inestable.
- (E) Reparación, continuación o empeoramiento de la afección que requirió la operación.
- (F) Lesión a vasos sanguíneos principales.
- (G) Hemorragia.

(4) Operación del nervio periférico; injertos de los nervios, descompresión, transposición o extirpación de tumor; neurorafia, neurectomía o neurólisis.

- (A) Entumecimiento.
- (B) Afectación de la función muscular.
- (C) Reparación, continuación o empeoramiento de la afección que requirió la operación.
- (D) Dolor continuo o distinto o mayor dolor.

(5) Hipofisectomía transfenoidal u otra operación de la glándula pituitaria.

- (A) Fuga de líquido cefalorraquídeo.
- (B) Necesidad de recibir un reemplazo hormonal.
- (C) Reparación, continuación o empeoramiento de la afección que requirió la operación.
- (D) Deformidad o perforación nasoseptal.
- (E) Entumecimiento y desfiguración faciales.
- (F) Ceguera.

(6) Procedimiento de derivación o revisión del líquido cefalorraquídeo.

- (A) Obstrucción, migración o infección de la derivación.
- (B) Trastorno de ataques.
- (C) Reparación o continuación de la disfunción cerebral.

(D) Lesión a órganos internos.

(E) Posible lesión o hemorragia cerebral.

(n) Radiología.

(1) Esplenoportografía (inyección con aguja de material de contraste al bazo).

(A) Todos los riesgos asociados que aparecen en la subsección (b)(2)(B) de esta sección.

(B) Lesión al bazo, la cual requiere una transfusión sanguínea o la extirpación del bazo, o ambas cosas.

(2) Quimioembolización.

(A) Todos los riesgos asociados que aparecen en la subsección (b)(2)(B) de esta sección.

(B) Síndrome de lisis tumoral (muerte rápida de células tumorales, la cual hace que se libere su contenido que a su vez puede ser dañino).

(C) Lesión a o insuficiencia del hígado (o cualquier otro órgano donde se localice el tumor).

(D) Riesgos propios del agente o los agentes quimioterapéuticos utilizados.

(E) Colecistitis (inflamación de la vesícula biliar) (en lo que respecta a las embolizaciones del hígado u otras embolizaciones del tracto gastrointestinal superior (TG)).

(F) Absceso (acumulación de líquido infectado) en el hígado u otro órgano embolizado, el cual requiere mayor intervención.

(G) Biloma (acumulación de bilis en o próxima al hígado, la cual requiere drenaje) (en lo que respecta a las embolizaciones del hígado).

(3) Radioembolización.

(A) Todos los riesgos asociados que aparecen en la subsección (b)(2)(B) de esta sección.

(B) Síndrome de lisis tumoral (muerte rápida de células tumorales, la cual hace que se libere su contenido que a su vez puede ser dañino).

(C) Lesión a o insuficiencia del hígado (o cualquier otro órgano donde se localice el tumor).

(D) Complicaciones de la radiación: neumonitis (inflamación del pulmón), la cual es potencialmente mortal; inflamación del estómago, los intestinos, la vesícula, el páncreas; úlcera estomacal o intestinal; cicatrización del hígado.

(4) Técnicas térmicas y otros tipos de técnicas ablativas para el tratamiento de tumores (con fines curativos o paliativos), incluida la ablación mediante radiofrecuencia, la ablación mediante microondas, la crioablación y la ecografía enfocada de alta intensidad (HIFU).

(A) Lesión a un órgano que contiene un tumor o a los órganos o las estructuras adyacentes.

(B) Lesión a los nervios cercanos que potencialmente cause dolor temporal o crónico (continuo) o pérdida del uso o de la sensación, o ambas cosas.

(C) Incapacidad para tratar el tumor completamente.

(5) TIPS (derivación portosistémica intrahepática transyugular) y sus variantes, como la DIPS (derivación portocava intrahepática directa), por ejemplo.

(A) Todos los riesgos asociados que aparecen en la subsección (b)(2)(B) - (D) de esta sección.

(B) Encefalopatía hepática (confusión/disminución de la capacidad de pensar).

(C) Insuficiencia o lesión hepática.

(D) Lesión de la vesícula biliar.

(E) Hemorragia (sangrado grave).

(F) Ascitis (acumulación de líquido en el abdomen) o sangrado recurrente, o ambas cosas.

(G) Insuficiencia renal.

(H) Paro cardíaco.

(I) Muerte.

(6) Mielografía.

(A) Dolor crónico (continuo).

(B) Lesión a los nervios acompañada de pérdida del uso o de la sensibilidad, o de ambas cosas.

(C) Dolor de cabeza pasajero (temporal), náusea o vómito, o las tres cosas.

(D) Entumecimiento.

(E) Ataque.

(7) Drenaje de absceso percutáneo/acumulación de líquido (drenaje de absceso percutáneo, seroma o linfocel o esclerosis, o todo lo mencionado, (incluidas las vías percutánea, transglúteo, transrectal y transvaginal)).

(A) Sepsis (infección del torrente sanguíneo), la cual posiblemente cause choque (baja grave de la presión arterial).

(B) Lesión a órganos cercanos.

(C) Hemorragia (sangrado grave).

(D) Infección en una acumulación no infectada previamente, o una infección adicional en el absceso.

(8) Procedimientos para los que se utiliza la fluoroscopia prolongada.

(A) Lesión a la piel (por ejemplo, depilación (pérdida de pelo), quemaduras o úlceras).

(B) Cataratas (en lo que respecta a los procedimientos en la región de la cabeza).

(o) Tratamientos y procedimientos del sistema respiratorio.

(1) Biopsia o excisión de lesión en laringe, cuerdas vocales, tráquea, o ambas cosas.

(A) Pérdida de la voz o cambios en la voz.

(B) Problemas para tragar o respirar.

(C) Perforación (orificio) o fístula (conexión) en el esófago (conducto que va de la garganta al estómago).

(2) Rinoplastia o reconstrucción nasal con o sin septoplastia.

(A) Deformidad en la piel, los huesos o el cartílago.

(B) Creación de nuevos problemas, como la perforación del tabique nasal (orificio en la pared entre las mitades derecha e izquierda de la nariz), o problemas para respirar, por ejemplo.

(3) Resección submucosa del tabique nasal o septoplastia nasal.

(A) Persistencia, reaparición o empeoramiento de la obstrucción.

(B) Perforación del tabique nasal (orificio en la pared entre las mitades derecha e izquierda de la nariz) acompañada de resequedad y costras.

(C) Deformidad externa de la nariz.

(4) Biopsia del pulmón.

(A) Neumotórax (pulmón colapsado).

(B) Hemotórax (sangre en la cavidad pleural alrededor del pulmón).

(5) Resección segmentaria del pulmón.

(A) Hemotórax (sangre en la cavidad pleural alrededor del pulmón).

(B) Absceso (acumulación de líquido infectado) en la cavidad pleural.

(C) Introducción de un tubo en el espacio entre el pulmón y la pared torácica o repetición de la cirugía.

(D) La necesidad de tener cirugía adicional.

(6) Toracotomía.

(A) Hemotórax (sangre en la cavidad pleural alrededor del pulmón).

(B) Absceso (acumulación de líquido infectado) en la cavidad pleural.

(C) Neumotórax (pulmón colapsado).

(D) La necesidad de tener cirugía adicional.

(7) Toracotomía acompañada de drenaje.

(A) Hemotórax (sangre en la cavidad pleural alrededor del pulmón).

(B) Absceso (acumulación de líquido infectado) en la cavidad pleural.

(C) Neumotórax (pulmón colapsado).

(D) La necesidad de tener cirugía adicional.

(8) Traqueostomía abierta.

(A) Pérdida de la voz.

(B) Problemas para respirar.

(C) Neumotórax (pulmón colapsado).

(D) Hemotórax (sangre en la cavidad pleural alrededor del pulmón).

(E) Cicatrización de la tráquea.

(F) Fístula (conexión) entre la tráquea y el esófago (conducto que va de la garganta al estómago) o los vasos sanguíneos grandes.

(9) Dilatación/implantación de estent con balón en las vías respiratorias o traqueobronquial.

(A) Migración del estent (el estent se mueve de la posición en la que fue colocado).

(B) Neumomediastino (entra aire en el espacio alrededor de las vías respiratorias, incluido el espacio alrededor del corazón).

(C) Lesión mucosa (lesión a la pared de las vías respiratorias).

(p) Sistema urinario.

(1) Nefrectomía parcial (extirpación de parte del riñón).

(A) Extirpación incompleta del cálculo o los cálculos o el tumor, de haberlos.

(B) Bloqueo de orina.

(C) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(D) Lesión o pérdida del riñón.

- (E) Daño a los órganos próximos al riñón.
- (2) Nefrectomía total (extirpación del riñón y la glándula suprarrenal por cáncer).
 - (A) Pérdida de la glándula suprarrenal (la glándula situada arriba del riñón que produce ciertas hormonas y químicos que el cuerpo necesita).
 - (B) Extirpación incompleta del tumor.
 - (C) Daño a los órganos próximos al riñón.
- (3) Nefrectomía (extirpación del riñón).
 - (A) Extirpación incompleta del tumor, de haberlo.
 - (B) Daño a los órganos próximos al riñón.
 - (C) Lesión o pérdida del riñón.
- (4) Nefrolitotomía y pielolitotomía (extirpación del cálculo o los cálculos del riñón).
 - (A) Extirpación incompleta del cálculo o los cálculos.
 - (B) Bloqueo de orina.
 - (C) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.
 - (D) Lesión o pérdida del riñón.
 - (E) Daño a los órganos próximos al riñón.
- (5) Pieloureteroplastia (pieloplastia o reconstrucción del sistema de drenaje del riñón).
 - (A) Bloqueo de orina.
 - (B) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.
 - (C) Lesión o pérdida del riñón.
 - (D) Daño a los órganos próximos al riñón.
- (6) Exploración del riñón o el absceso perinefrítico.

(A) Extirpación incompleta del cálculo o los cálculos o el tumor, de haberlos.

(B) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(C) Lesión o pérdida del riñón.

(D) Daño a los órganos próximos al riñón.

(7) Ureteroplastia (reconstrucción del uréter (conducto que va del riñón a la vejiga)).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Extirpación incompleta del cálculo o el tumor (de ser aplicable).

(C) Bloqueo de orina.

(D) Daño a los órganos próximos al uréter.

(E) Lesión o pérdida del uréter.

(8) Ureterolitotomía (extirpación quirúrgica del cálculo o los cálculos del uréter (conducto que va del riñón a la vejiga)).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Extirpación incompleta del cálculo.

(C) Bloqueo de orina.

(D) Daño a los órganos próximos al uréter.

(E) Lesión o pérdida del uréter.

(9) Ureterectomía (extirpación parcial o total del uréter (conducto que va del riñón a la vejiga)).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Extirpación incompleta del tumor (de ser aplicable).

(C) Bloqueo de orina.

(D) Daño a los órganos próximos al uréter.

(10) Ureterolisis (extirpación parcial o total del uréter (conducto que va del riñón a la vejiga del tejido adyacente)).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Bloqueo de orina.

(C) Daño a los órganos próximos al uréter.

(D) Lesión o pérdida del uréter.

(11) Reimplantación ureteral (reinserción del uréter (conducto que va del riñón a la vejiga) en la vejiga).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Bloqueo de orina.

(C) Lesión o pérdida del uréter.

(D) Flujo inverso de orina de la vejiga al uréter.

(E) Daño a los órganos próximos al uréter.

(12) Prostatectomía (extirpación parcial o total de la próstata).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Bloqueo de orina.

(C) Incontinencia (problemas para controlar el flujo de orina).

(D) Flujo inverso del semen hacia la vejiga.

(E) Problemas para lograr erecciones penianas (posible con la extirpación parcial y probable con la total).

(13) Cistectomía total (extirpación de la vejiga urinaria).

(A) Probable pérdida de la erección peniana y la eyaculación en los hombres.

(B) Daño a los órganos próximos a la vejiga.

(C) Para este procedimiento se requerirá un método alternativo de drenaje urinario.

(14) Cistectomía total.

(A) Probable pérdida de la erección peneana y la eyaculación en los hombres.

(B) Daño a los órganos próximos a la vejiga.

(C) Para este procedimiento se requerirá un método alternativo de drenaje urinario.

(D) Hinchazón crónica (continua) en los muslos, las piernas y los pies.

(E) Reparación o propagación del cáncer, de haberlo.

(15) Cistectomía parcial (extirpación parcial de la vejiga).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Incontinencia (problemas para controlar el flujo de orina).

(C) Flujo inverso de orina de la vejiga al uréter (conducto que va del riñón a la vejiga).

(D) Bloqueo de orina.

(E) Daño a los órganos próximos a la vejiga.

(16) Desviación urinaria (conducto ileal, conducto del colon).

(A) Anormalidades en la química sanguínea, las cuales requieren medicamento.

(B) Desarrollo de cálculos, estenosis o infección en los riñones, el uréter o el intestino.

(C) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(D) Para este procedimiento se requerirá un método alternativo de drenaje urinario.

(17) Ureterosigmoidostomía (colocación de conductos de drenaje renal en el intestino grueso).

(A) Anormalidades en la química sanguínea, las cuales requieren medicamento.

el intestino.

(B) Desarrollo de cálculos, estenosis o infección en los riñones, el uréter o

(C) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(D) Problemas para retener la orina en el recto.

(18) Uretroplastia (construcción/reconstrucción del conducto de drenaje de la vejiga).

(A) Incontinencia urinaria en el sitio quirúrgico.

(B) Formación de estenosis (estrechamiento de la uretra (el conducto que va de la vejiga al exterior)).

(C) La necesidad de tener cirugía adicional.

(19) Nefrostomía percutánea, implantación del estent o extirpación del cálculo.

(A) Neumotórax u otra complicación pleural (pulmón colapsado o llenado con líquido en el mismo lado de la caja torácica).

(B) Choque séptico/bacteriemia (infección del torrente sanguíneo con posible choque/baja grave de la presión arterial) en presencia de pionefrosis (orina infectada en el riñón).

(C) Lesión intestinal.

(D) Lesión del vaso sanguíneo con o sin sangrado considerable.

(20) Diálisis (técnica que sustituye las funciones del riñón y limpia las toxinas en la sangre).

(A) Hemodiálisis.

(i) Hipotensión (presión arterial baja).

(ii) Hipertensión (presión arterial alta).

(iii) Embolia aérea (paso de una burbuja de aire por el vaso sanguíneo), la cual posiblemente cause la muerte o parálisis.

(iv) Arritmias cardiacas (ritmos cardiacos irregulares).

(v) Infecciones del torrente sanguíneo, del sitio de acceso o transmitidas en la sangre (por ejemplo: hepatitis B o C o VIH).

(vi) Hemorragia (sangrado grave a causa de problemas de coagulación o por desconexión de la línea de sangre).

(vii) Náusea, vómito, retorcijones, dolores de cabeza y leve confusión durante o temporalmente después de la diálisis, o en ambos momentos.

(viii) Reacciones alérgicas.

(ix) Desequilibrios químicos y trastornos metabólicos (cambio no deliberado en los minerales sanguíneos).

(x) Reacciones pirogénicas (fiebre).

(xi) Hemólisis (ruptura de los glóbulos rojos).

(xii) Daño al injerto o la fistula, incluido el sangrado, el aneurisma, la formación (dilatación del vaso) y la coagulación (cierre) del injerto o la fistula.

(B) Diálisis peritoneal.

(i) Infecciones, incluida la peritonitis (inflamación o irritación del tejido que recubre la pared interior del abdomen y que recubre a los órganos), infección del catéter e infección del sitio de salida del catéter.

(ii) Desarrollo de hernias del ombligo (debilitamiento de la pared o el músculo abdominal).

(iii) Hipertensión (presión arterial alta).

(iv) Hipotensión (presión arterial baja).

(v) Hidrotórax (líquido en la caja torácica).

(vi) Arritmia (ritmo cardiaco irregular).

(vii) Perforación intestinal.

(viii) Esclerosis o cicatrización del peritoneo.

(ix) Aumento de peso causante de obesidad.

(x) Molestia/dilatación abdominal.

- antidiabético.
- (xi) Acidez o reflujo.
 - (xii) Un aumento en la necesidad de tomar medicamento
 - (xiii) Debilidad muscular.
 - (xiv) Deshidratación (pérdida extrema de líquido corporal).
 - (xv) Desequilibrios químicos y trastornos metabólicos (cambio no deliberado en los minerales sanguíneos).
 - (xvi) Reacciones alérgicas.
 - (xvii) Náusea, vómito, retorcijones, dolores de cabeza y leve confusión durante o temporalmente después de la diálisis, o en ambos momentos.
-

(q) Procedimientos psiquiátricos.

(1) Terapia electroconvulsiva acompañada de una modificación mediante relajantes musculares y sedantes intravenosos.

(A) Cambios en la memoria de los eventos antes de, durante e inmediatamente después del tratamiento.

(B) Fracturas o dislocaciones de los huesos.

(C) Considerable confusión temporal, la cual requiere atención especial.

(2) Otros procedimientos. No se ha asignado ningún otro procedimiento hasta el momento.

(r) Radioterapia. Un niño se define, a efectos de esta subsección, como un individuo que aún no alcanza la madurez psicológica, según determinación del médico usando los parámetros médicos correspondientes.

(1) Cabeza y cuello.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Saliva reducida y pegajosa, pérdida del sentido del gusto y el apetito, sentido del olfato alterado y náusea.

(ii) Dolor de garganta, problemas para tragar, pérdida de peso y fatiga.

(iii) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ampollas o ulceración, cambios en el color, engrosamiento y pérdida de pelo.

(iv) Ronquera, tos, pérdida de la voz e hinchazón de las vías respiratorias.

(v) Bloqueo de y costras en las vías nasales.

(vi) Inflamación del conducto auditivo, sensación de tener los oídos tapados, pérdida auditiva y mareo.

(vii) Resequedad e irritabilidad en uno o ambos ojos.

(viii) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.

(ix) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Boca seca y alteración, o pérdida, del sentido del gusto.

(ii) Caries dentales y cambios en las encías.

(iii) Daño óseo, particularmente en la mandíbula.

(iv) Rigidez y movimiento limitado de la mandíbula.

(v) Cambios en la textura o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.

(vi) Hinchazón de los tejidos, particularmente debajo de la barbilla.

(vii) Daño a la garganta, el cual causa ronquera y dolor o problemas para respirar o tragar.

(viii) Daño ocular, el cual causa resequedad en uno o ambos ojos, cataratas, pérdida de la vista o pérdida de uno o ambos ojos.

(ix) Daño al oído, el cual causa resequedad en el conducto auditivo, acumulación de líquido en el oído medio y pérdida auditiva.

(x) Daño al cerebro, la médula espinal o los nervios, el cual causa alteración de la capacidad pensante o la memoria, o pérdida de la fuerza, la sensibilidad o la coordinación en alguna parte del cuerpo, o todo lo antes mencionado.

(xi) Daño a la glándula pituitaria o tiroidea, el cual requiere terapia de reemplazo hormonal a largo plazo.

(xii) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteración en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño a los huesos de la cara, el cual causa desarrollo anormal.

(III) Daño cerebral, el cual causa pérdida de la capacidad intelectual o la capacidad de aprender y un coeficiente intelectual (CI) reducido.

(IV) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(2) Sistema nervioso central.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Reacción en la piel y el cuero cabelludo acompañada de enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ampollas, ulceración, cambios en el color, engrosamiento y pérdida de pelo.

(ii) Náusea, vómito y dolores de cabeza.

(iii) Fatiga y somnolencia.

(iv) Sentido del gusto o del olfato alterado.

(v) Inflamación del conducto auditivo, sensación de tener los oídos tapados, pérdida auditiva y mareo.

(vi) Disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas.

(vii) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.

(viii) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Pérdida permanente de pelo en distintos grados y nuevo crecimiento, textura y color de pelo alterados.

(ii) Somnolencia y cansancio persistentes.

(iii) Daño cerebral, el cual causa pérdida de cierto grado de la capacidad pensante o la memoria o cambios en la personalidad.

(iv) Cicatrización de la piel.

(v) Daño a la médula espinal o los nervios, el cual causa pérdida de la fuerza, la sensación o la coordinación en alguna parte del cuerpo.

(vi) Daño en uno o ambos ojos o en un nervio o los nervios ópticos, el cual causa pérdida de la vista.

(vii) Daño al oído, el cual causa resequedad en el conducto auditivo, acumulación de líquido en el oído medio y pérdida auditiva.

(viii) Daño a la glándula pituitaria, el cual requiere terapia de reemplazo hormonal a largo plazo.

(ix) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteraciones en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño óseo a la columna, el cual causa subcrecimiento, desviación o reducción en la estatura, o las tres cosas.

(III) Daño óseo a la cara o la pelvis, el cual causa subcrecimiento óseo o desarrollo anormal, o ambas cosas.

(IV) Daño cerebral, el cual causa pérdida de la capacidad intelectual o la capacidad de aprender y un coeficiente intelectual (CI) reducido.

(V) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(3) Tórax.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ulceración, cambios en el color, engrosamiento y pérdida de pelo.

(ii) Inflamación del esófago, la cual causa dolor al tragar, acidez o una sensación de obstrucción.

(iii) Pérdida del apetito, náusea y vómito.

(iv) Pérdida de peso, debilidad y vómito.

(v) Inflamación del pulmón acompañada de dolor, fiebre y tos.

(vi) Inflamación del pericardio acompañada de dolor de pecho y palpitaciones.

(vii) Sangrado o la creación de una fístula resultante de la destrucción tumoral.

(viii) Disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas.

(ix) Sensaciones parecidas a electrochoques intermitentes en la parte baja de la columna o las piernas al doblar el cuello.

(x) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.

(xi) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Cambios en la textura o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.

(ii) Cicatrización o constricción pulmonar, la cual causa falta de la respiración.

(iii) Estrechamiento del esófago, el cual causa problemas para tragar.

(iv) Constricción del pericardio, la cual podría requerir corrección quirúrgica.

(v) Daño al músculo del corazón o a las arterias, el cual ocasiona un fallo cardíaco.

(vi) Fractura en las costillas.

(vii) Daño a los nervios, el cual causa dolor o pérdida de la fuerza o la sensación en los brazos.

(viii) Daño a la médula espinal, el cual causa pérdida de la fuerza o la sensación en los brazos y las piernas, o pérdida del control de la vejiga y el recto, o todo lo antes mencionado.

(ix) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteraciones en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño óseo a la columna, el cual causa subcrecimiento, desviación o reducción en la estatura, o las tres cosas.

(III) Subdesarrollo o el no desarrollo del seno femenino.

(IV) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(4) Seno.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ampollas, ulceración, coloración, engrosamiento y pérdida de pelo.

(ii) Cambios en el seno, incluida la hinchazón, la tensión o la molestia.

(iii) Inflamación del esófago, la cual causa dolor al tragar, acidez o una sensación de obstrucción.

(iv) Inflamación del pulmón acompañada de tos.

(v) Inflamación del pericardio acompañada de dolor de pecho y palpitaciones.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Cambios en la textura o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.

(ii) Cambios en el seno, incluido el engrosamiento, la dureza, la molestia o la constricción.

(iii) Hinchazón en el brazo.

(iv) Rigidez y molestia en la articulación del hombro.

(v) Daño en la costilla o el pulmón, el cual causa dolor, fractura, tos y falta del aliento.

(vi) Daño a los nervios, el cual causa dolor o pérdida de la fuerza o la sensación en el brazo.

(vii) Daño al músculo del corazón o a las arterias o al pericardio, el cual ocasiona un fallo cardíaco.

(5) Abdomen.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ulceración, coloración, engrosamiento y pérdida de pelo.

(ii) Pérdida del apetito, náusea y vómito.

(iii) Pérdida de peso, debilidad y fatiga.

(iv) Inflamación del estómago, la cual causa indigestión, acidez y úlceras.

(v) Inflamación intestinal, la cual causa retorcijones y diarrea.

(vi) Disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infecciones o sangrado, o de ambas cosas.

(vii) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante y después de la radioterapia.

(viii) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Cambios en la textura o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.

(ii) Daño al estómago, el cual causa indigestión, dolor y sangrado.

(iii) Daño intestinal, el cual causa estrechamiento o adherencias intestinales acompañadas de obstrucción, ulceración, sangrado, diarrea crónica o mala absorción de los elementos alimentarios, el cual podría requerir corrección quirúrgica.

(iv) Daño renal, el cual ocasiona insuficiencia renal o presión arterial alta, o ambas cosas.

(v) Daño al hígado, el cual ocasiona insuficiencia hepática.

(vi) Daño a la médula espinal o los nervios, el cual causa pérdida de la fuerza o la sensación en las piernas, o pérdida del control de la vejiga y el recto, o todo lo antes mencionado.

(vii) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteraciones en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño óseo a la columna, el cual causa subcrecimiento, desviación o reducción en la estatura, o las tres cosas.

(III) Daño óseo a la pelvis, el cual causa subcrecimiento óseo o desarrollo anormal, o ambas cosas.

(IV) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(6) Pelvis femenina.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Inflamación intestinal, la cual causa retorcijones y diarrea.

(ii) Inflamación del recto y el ano, la cual causa dolor, espasmos, flujo y sangrado.

(iii) Inflamación de la vejiga, la cual causa ardor, mayor frecuencia, espasmos, dolor y sangrado.

(iv) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ampollas o ulceración, coloración, engrosamiento y pérdida de pelo.

(v) Alteración en el ciclo menstrual.

(vi) Flujo, dolor, irritación y sangrado vaginal.

(vii) Disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas.

(viii) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.

(ix) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Daño intestinal, el cual causa estrechamiento o adherencias intestinales acompañado de obstrucción, ulceración, sangrado, diarrea crónica o mala absorción de los elementos alimentarios, el cual podría requerir una corrección quirúrgica o la colostomía.

(ii) Daño a la vejiga acompañado de pérdida de la capacidad y la frecuencia urinaria, sangre en la orina, infecciones urinarias recurrentes, dolor o espasmo, el cual podría requerir la desviación urinaria o la extirpación de la vejiga, o ambas cosas.

(iii) Cambios en la textura o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.

(iv) Daño óseo, el cual ocasiona fracturas.

(v) Daño ovárico, el cual causa infertilidad, esterilidad o menopausia prematura.

(vi) Daño vaginal, el cual ocasiona resequedad, constricción, dolor, sangrado o disfunción sexual.

(vii) Hinchazón de los genitales o las piernas.

(viii) Daño a los nervios, el cual causa dolor, pérdida de la fuerza o la sensación en las piernas o pérdida del control de la vejiga o el recto, o todo lo antes mencionado.

(ix) Una fistula entre la vejiga y los intestinos o la vagina, o entre ambas cosas.

(x) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteraciones en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño óseo a la pelvis y las caderas, el cual causa subcrecimiento óseo o desarrollo anormal, o ambas cosas.

(III) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(7) Pelvis masculina.

(A) Reacciones tempranas.

- (i) Inflamación intestinal, la cual causa retorcijones y diarrea.
- (ii) Inflamación del recto y el ano, la cual causa dolor, espasmos, flujo y sangrado.
- (iii) Inflamación de la vejiga, la cual causa ardor, mayor frecuencia, espasmos, dolor o sangrado, o todo lo antes mencionado.
- (iv) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ampollas o ulceración, coloración, engrosamiento y pérdida de pelo.
- (v) Disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas.
- (vi) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.
- (vii) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

- (i) Daño intestinal, el cual causa estrechamiento o adherencias intestinales acompañado de obstrucción, ulceración, sangrado, diarrea crónica o mala absorción de los elementos alimentarios, el cual podría requerir una corrección quirúrgica o la colostomía.
- (ii) Daño a la vejiga acompañado de pérdida de la capacidad y la frecuencia urinaria, sangre en la orina, infecciones urinarias recurrentes, dolor o espasmo, el cual podría requerir la desviación urinaria o la extirpación de la vejiga, o ambas cosas.
- (iii) Cambios en la textura o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.
- (iv) Daño óseo, el cual ocasiona fracturas.
- (v) Daño testicular, el cual causa una reducción en el recuento espermático, infertilidad, esterilidad o riesgo de defectos de nacimiento.
- (vi) Impotencia (pérdida de la erección) o disfunción sexual.
- (vii) Hinchazón de los genitales o las piernas.
- (viii) Daño a los nervios, el cual causa dolor, pérdida de la fuerza o la sensación en las piernas o pérdida del control de la vejiga o el recto, o todo lo antes mencionado.

(ix) Una fistula que va de los intestinos a otros órganos.

(x) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteraciones en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño óseo a la pelvis y las caderas, el cual causa subcrecimiento óseo o desarrollo anormal, o ambas cosas.

(III) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(8) Piel.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Enrojecimiento, irritación o dolor.

(ii) Formación de escamas, ulceración, costras, supuración y flujo.

(iii) Pérdida de pelo.

(iv) Es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Cambios en la textura de la piel, los cuales causan que la piel esté escamosa o lisa y lustrosa y engrosamiento acompañado de contractura, fruncimiento y cicatrización de la piel.

(ii) Cambios en el color de la piel.

(iii) Vasos sanguíneos prominentes dilatados y pequeños.

(iv) Pérdida de pelo permanente.

(v) Ulceraciones crónicas o recurrentes.

(vi) Daño a los tejidos adyacentes, incluido el hueso y el cartílago subyacentes.

(vii) Los niños podrían desarrollar segundos cánceres en el área irradiada.

(9) Extremidades.

(A) Reacciones tempranas.

(i) Cambios en la piel: enrojecimiento, irritación, formación de escamas, ulceración, coloración, engrosamiento y pérdida de pelo.

(ii) Inflamación en los tejidos blandos, la cual causa molestia, hinchazón e interferencia en el movimiento.

(iii) Inflamación de las articulaciones, la cual causa dolor, hinchazón o limitación en el movimiento de la articulación.

(iv) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.

(v) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

(i) Cambios en la reacción o el color de la piel, o en ambas cosas, pérdida permanente de pelo y cicatrización de la piel.

(ii) Cicatrización o constricción de los tejidos blandos y los músculos, la cual causa pérdida de la flexibilidad y el movimiento e hinchazón de la extremidad.

(iii) Daño a los nervios, el cual causa pérdida de la fuerza, la sensación o la coordinación.

(iv) Daño óseo, el cual causa fracturas.

(v) Daño a las articulaciones, el cual causa rigidez permanente, dolores y artritis.

(vi) Hinchazón en la extremidad debajo del área tratada.

(vii) En los niños, podría haber reacciones retardadas adicionales.

(I) Alteraciones en el crecimiento de los huesos y el tejido.

(II) Daño óseo a las extremidades, el cual causa subcrecimiento óseo o desarrollo anormal, o ambas cosas.

(III) Desarrollo de segundos cánceres en el área irradiada.

(10) Irradiación corporal total.

(A) Reacciones tempranas.

- (i) Pérdida del apetito, náusea y vómito.
- (ii) Diarrea.
- (iii) Saliva reducida y pegajosa, hinchazón en una glándula salival o las glándulas salivales y pérdida del sentido del gusto.
- (iv) Pérdida de pelo.
- (v) Dolor de boca y garganta y problemas para tragar.
- (vi) Destrucción permanente de la médula ósea, la cual ocasiona infección, sangrado y posiblemente la muerte.
- (vii) Inflamación del pulmón acompañada de fiebre, tos seca y problemas para respirar acompañados de una posible insuficiencia pulmonar mortal.
- (viii) Daño al hígado acompañado de una posible insuficiencia hepática mortal.
- (ix) En los niños, es probable que la quimioterapia intensifique estas reacciones antes de, durante o después de la radioterapia.
- (x) En los niños, la disminución del recuento globular, la cual ocasiona un mayor riesgo de infección o sangrado, o de ambas cosas, es más común.

(B) Reacciones retardadas.

- (i) Cicatrización pulmonar, la cual causa falta de la respiración, infección e insuficiencia pulmonar mortal.
- (ii) Formación de cataratas en los ojos y posible pérdida de la vista.
- (iii) Daño testicular en los hombres, el cual causa esterilidad.
- (iv) Daño ovárico en las mujeres, el cual causa menopausia prematura y esterilidad.
- (v) Mayor riesgo de un segundo cáncer.

(s) Cirugía endoscópica.

(1) Procedimientos de endoscopia/laparoscopia abdominal. Lo siguiente, además de los riesgos y los peligros de la misma cirugía al hacerse esta como procedimiento abierto.

(A) Daño a las estructuras intraabdominales (p. ej., intestinos, vejiga, vasos sanguíneos o nervios).

(B) Absceso intraabdominal y complicaciones infecciosas.

(C) Complicaciones en el sitio de introducción del trocar (p. ej., hematoma/sangrado, fuga de líquido o formación de una hernia).

(D) Conversión del procedimiento a un procedimiento abierto.

(E) Disfunción cardíaca.

(2) Cirugía endoscópica del tórax. Lo siguiente, además de los riesgos y los peligros de la misma cirugía al hacerse esta como procedimiento abierto.

(A) Neumotórax posoperatorio.

(B) Enfisema subcutáneo.

(C) Conversión del procedimiento a un procedimiento abierto.

(t) Procedimientos de control del dolor.

(1) Procedimientos neuroaxiales (inyecciones en o alrededor de la columna).

(A) Incapacidad de reducir el dolor o empeoramiento del dolor.

(B) Daño a los nervios, incluida la parálisis (incapacidad para moverse).

(C) Hematoma epidural (sangrado en o alrededor del canal espinal).

(D) Infección.

(E) Ataque.

(F) Fuga persistente del líquido cefalorraquídeo, la cual podría requerir cirugía.

(G) Problemas para respirar o del corazón, o de ambos tipos, incluido el paro cardíaco (el corazón deja de latir).

(2) Bloqueos u ablaciones del nervio periférico y el visceral, o ambas cosas.

- (A) Incapacidad de reducir el dolor o empeoramiento del dolor.
- (B) Sangrado.
- (C) Daño a los nervios, incluida la parálisis (incapacidad para moverse).
- (D) Infección.
- (E) Daño a los órganos o la estructura próxima.
- (F) Ataque.

(3) Implantación de dispositivos de control del dolor.

- (A) Incapacidad de reducir el dolor o empeoramiento del dolor.
- (B) Daño a los nervios, incluida la parálisis (incapacidad para moverse).
- (C) Hematoma epidural (sangrado en o alrededor del canal espinal).
- (D) Infección.
- (E) Fuga persistente del líquido cefalorraquídeo, la cual podría requerir

cirugía.

§601.3 Procedimientos que no requieren la revelación de riesgos y peligros específicos: lista B.

(a) Anestesia.

- (1) Local.
 - (2) Otros tipos de anestesia regional.
-

(b) Sistema cardiovascular.

- (1) Excisión y ligadura de venas varicosas de la pierna.
 - (2) Línea arterial a efectos de monitoreo.
-

(c) Sistema digestivo.

- (1) Apendectomía.
 - (2) Hemorroidectomía acompañada de fistulectomía o fisurectomía.
 - (3) Hemorroidectomía.
 - (4) Incisión o excisión de tejido perirrectal.
 - (5) Excisión local y destrucción de la lesión, el ano y el recto.
 - (6) Operaciones para corregir el paladar hendido.
 - (7) Reparación de una hernia inguinal o ventral.
 - (8) Reparación y operaciones plásticas del ano y el recto.
 - (9) Colonoscopia.
 - (10) Amigdalectomía acompañada de una adenoidectomía.
 - (11) Amigdalectomía sin adenoidectomía.
-

(d) Oído.

- (1) Miringotomía.
 - (2) Reconstrucción del pabellón de la oreja a causa de cáncer de la piel.
 - (3) Timpanoplastia sin mastoidectomía.
-

(e) Sistema endocrino. No se han asignado procedimientos hasta el momento.

(f) Ojo.

(1) Administración de fármacos o productos farmacéuticos tópicos, por vía parenteral (intravenosamente, por ejemplo) u oral, incluida, entre otros, la angiografía con fluoresceína, la inyección orbitaria y las inyecciones perioculares.

(2) Extirpación de cuerpos extraños extraoculares.

(3) Excisión de chalazión.

(g) Aparato genital femenino. No se han asignado procedimientos hasta el momento.

(h) Sistema hemático y linfático.

(1) Biopsia de ganglios linfáticos.

(2) Otros procedimientos. No se ha asignado ningún otro procedimiento hasta el momento.

(i) Sistema tegumentario.

(1) Biopsia de seno.

(2) Cortes y preparación de injertos de piel o colgajos pediculados.

(3) Extirpación o tratamiento de lesión de la piel o subcutánea local.

(4) Excisión del seno pilonidal o un quiste.

(5) Sutura de la piel.

(6) Excisión amplia o total de la lesión de la piel con o sin injerto.

(7) Plastia en Z sin excisión.

(8) Biopsia de la piel o la membrana mucosa.

(9) Incisión y drenaje de la lesión en la piel o la membrana mucosa.

(10) Desbridación de la ulceración en la piel.

(j) Aparato genital masculino.

(1) Biopsia de testículo.

- (2) Colocación de prótesis testicular.
- (3) Hidrocelectomía (extirpación/drenaje de quiste en el escroto).
- (4) Circuncisión.
- (5) Cistoscopia.

(k) La maternidad y los casos relacionados con la maternidad. Dispositivos intrauterinos (DIU).

(l) Sistema musculoesquelético.

- (1) Artrotomía, artrocentesis o inyección en la articulación (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento (respecto a los procedimientos que requieren la revelación total de riesgos y peligros específicos: lista A)).
- (2) Reducción cerrada sin fijación interna (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento).
- (3) Desbridación de la herida (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento).
- (4) Biopsia o aspiración por aguja de médula ósea (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento).
- (5) Excisión parcial de hueso (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento).
- (6) Extirpación de dispositivo de fijación externa (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento).
- (7) Tracción o fijación sin manipulación para la reducción (a menos que se le realice a un niño de 12 años de edad o menos, vea la lista A bajo §601.2(l)(7) de este documento).

(m) Sistema nervioso.

- (1) Punción lumbar.
- (2) Cierre del meningomielocele.
- (3) Ventriculostomía con o sin ventriculograma aéreo.
- (4) Punción cisternal (diagnóstica).
- (5) Cirugía estereotáctica por distonía.
- (6) Inserción de tenazas esqueléticas.

- (7) Incisión intravenosa.
 - (8) Elevación de la fractura craneal deprimida.
 - (9) Punción cervical nivel 1-2 (diagnóstica).
-

(n) Radiología.

- (1) Linfangiografía.
- (2) Discograma.
- (3) Punción lumbar con o sin medicamento inyectado.
- (4) Inyección en la raíz nerviosa, inyección epidural, bloqueadores nerviosos y tratamientos de radiofrecuencia para controlar el dolor.
- (5) Venografía (venograma) con material de contraste por vía intravenosa periférica.
- (6) Colangiografía con material de contraste por drenaje existente; colangiografía por sonda en T.
- (7) Urografía (IVP) con material de contraste.
- (8) Imágenes con radionúclidos o estudios de riego sanguíneo, o ambas cosas.
- (9) Radiografía y fluoroscopia del tracto gastrointestinal (TG).
- (10) Colocación de sonda nasogástrica/nasoyeyunal con fluoroscopia.
- (11) Gastrostomía/gastroyeyunostomía percutánea.
- (12) Fístula o inyección del tracto seno-nasal.
- (13) Sialografía.
- (14) Dacriocistografía e implantación del estent.
- (15) Cistografía y cistourretrografía.
- (16) Urografía retrógrada y anterrógrada.
- (17) Laringografía y broncografía.
- (18) Histerosalpingografía.
- (19) ERCP (colangiopancreatografía retrógrada endoscópica).
- (20) Galactografía.

(21) Radiografía o fluoroscopia esquelética (craneal, mastoides, senos nasales y huesos faciales; columna, costillas, pelvis; extremidades) o ambas cosas;

(22) Radiografía de cuerpo extraño o fluoroscopia, o ambas cosas, y recuperación de cuerpo extraño.

(23) Radiografía y fluoroscopia del pecho y el abdomen.

(24) Radiografía/fluoroscopia portátil.

(25) Pelvimetría y fetograma.

(26) Imágenes por resonancia magnética/angiografía de resonancia magnética con y sin material de contraste.

(27) Tomografía computarizada/angiograma por tomografía computarizada con y sin material de contraste.

(28) Estudios de ecografía y Doppler.

(29) Laminografía y politomografía.

(30) Radiografía de tejido blando, incluida la xerorradiografía y la xeromamografía.

(31) Artrografía, artrocentesis y tenografía.

(32) Dilatación/estent con balón ureteral o uretral.

(33) Cistostomía suprapúbica percutánea.

(34) Aspiración, drenaje y esclerosis de quiste.

(35) Biopsia percutánea o transvascular.

(36) Paracentesis.

(37) Toracocentesis.

(o) Sistema respiratorio.

(1) Aspiración de bronquio.

(2) Reducción de fractura nasal.

(3) Traqueostomía percutánea.

(p) Sistema urinario.

(1) Nefrotomía (colocación de sondas de drenaje).

- (2) Biopsia de la próstata, la vejiga o la uretra.
- (3) Cistolitotomía (extirpación quirúrgica del cálculo o los cálculos de la vejiga).
- (4) Cistolitolapaxia (triturado cistoscópico y extirpación de cálculo o cálculos de la vejiga).
- (5) Cistostomía (colocación de sonda en la vejiga).
- (6) Uretrotomía (incisión de la uretra).
- (7) Diverticulectomía de la vejiga (extirpación de divertículo de la vejiga).
- (8) Diverticulectomía o diverticulotomía de uretra (reparación o drenaje de divertículo de la vejiga).
- (9) Litotricia (extirpación de cálculos mediante ondas sonoras del riñón y el uréter).

(q) Procedimientos psiquiátricos. No se han asignado procedimientos hasta el momento.

(r) Radioterapia. No se han asignado procedimientos hasta el momento.

(s) Cirugía endoscópica. No se han asignado procedimientos hasta el momento.

(t) Procedimientos de control del dolor.

- (1) Inyección en el punto reflexógeno (inyección en el tendón o el músculo).
- (2) Inyección en la cicatriz.